



Omnib; scē matris ecclie filiis ad quos p̄sentes littere pueniunt. Will's de Belm̄ canonice ecclie scti pauli  
 lundon̄ salutē in dño. Honore uniuersitas uia me concessisse ⁊ dedisse capitulo canonicorū scti pauli lun-  
 don̄ auctoritate ⁊ assensu reuendi patris n̄ri. G. epi scti. eccliam meā de sctō pancratio cū omib; pa-  
 nentis suis in terris ⁊ hominib; ⁊ decimis ⁊ omib; aliis obventionib; in liberā ⁊ ppetuā elemosinā  
 p salute Animarū Ricardi patris mei bone memorie quondā lundon̄ epi. ⁊ Robi de Belm̄ patris  
 mei. ⁊ p salute anime mee. Et ut hec donatio in ppetuum rata ⁊ firma pmaneat. eam sigilli  
 mei munimine corroborau. his Testib; Rado de diceto decano. magro Rado. magro nicholao. Robo  
 de clifford. hugone de Ratul. magro hugone A lundon̄. magro henrico de horham. Ricardo in  
 more canonicis. Dauid ⁊ fulch. ⁊ Willo capellanis. Vitali. Rogero. Ricardo. capllis. magro  
 Iohē. magro petro. magro rich nepote rich archidi. Otuelo. Ioh etico decani. Alexand de norfote.

## VI.—A SECOND CALENDAR OF GREENWELL DEEDS.

[Read on 30th October, 1929.]

A calendar of the "Greenwell deeds" preserved in the Public Library of Newcastle upon Tyne formed the third volume of the present series of *Archæologia Aeliana*. This consisted, with a few exceptions, of local deeds. Dr. Greenwell's collection, however, contained a number of non-local deeds which, at the sale of his effects, were purchased by Mr. C. H. Hunter Blair; these form part I of the following calendar. The deeds are numbered consecutively throughout, the numbers within square brackets referring to the original numbers in Dr. Greenwell's books of transcripts from which (except numbers 44-47) this calendar has been made. The calendar is largely the work of our vice-president, Dr. F. W. Dendy, F.S.A. The deeds forming part I have been collated with the originals by our member, Mr. A. M. Oliver, M.A., whilst the notes are chiefly the work of Mr. C. H. Hunter Blair. It consists of three parts:

- I. Nos. 1-43, non-local deeds from the Greenwell collection.
- II. Nos. 44-47, four deeds belonging to Mr. Aylwin Raimes of Yarm.
- III. Nos. 48-84, deeds which were in Dr. Greenwell's collection and were transcribed by him, the originals of which cannot now be traced.<sup>1</sup>

The reference (*Durham Seals*) is to the catalogue of seals in the treasury of the dean and chapter of Durham con-

<sup>1</sup> The transcripts are in the Public Library of Newcastle upon Tyne.

tained in volumes VII-XVII of the third series of *Archæologia Aeliana*. The reference (*Seals Northd. and Durham*) is to the catalogue of seals of Northumberland and Durham published in volumes XX and XXI of the same publication.

## THE CALENDAR

### PART I

#### 1 [B 5] Latin. Undated, but between A.D. 1181-87.

Grant by William de Belmeis canon of the church of St. Paul, London, to the chapter of that church with the assent of Gilbert [Foliot] bishop of London [1163-87] of his (William de Belmeis') church of St. Pancras [London] for the souls of his uncle Richard [de Belmeis] formerly bishop of London [1152-63] and of his father Robert de Belmeis and himself— Witnessed by: Radulpho de Diceto, decano,<sup>1a</sup> magistro Radulfo, magistro Nicholao, Roberto de Clifford, Hugone de Raculf, magistro Hugone de Lundoniis, magistro Henrico de Norhamton, Ricardo juniore canonicis, David et Fulcher et Willelmo capellanis. Vitali, Rogero, Ricardo capellanis, magistro Johanne, magistro Petro, magistro Nicholao nepote Nicholai archidiacono,<sup>2</sup> Otwelo, Johanne clerico decani, Alexandro de Norfolc. (Plate xxxi.)

Seal. (*Durham Seals*, 192.)

#### 2 [B 6] Latin. Undated, but between A.D. 1181-86.

Presentation by Hugh [de Marinis] the dean [c. 1160-81] and the chapter of St. Paul's London to sir Fulcher the priest of the church of St. Pancras under the yearly sum of one bezant or two shillings sterling by way of pension, whom Gilbert [Foliot] bishop of London [1163-87] accordingly instituted.

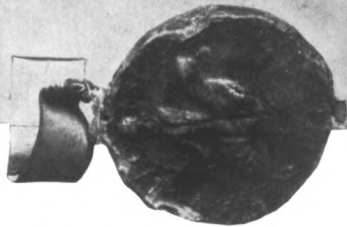
<sup>1a</sup> The historian, archdeacon of London, promoted to the deanery of St. Paul's in 1181. (*Fast. Eccl. Angl.*, ed. Hardy, II, 307.)

<sup>2</sup> Archdeacon of London c. 1181-5. (*Fast. Eccl. Angl.*, 318.)





Sciant omnes tam presentes quam futuri has litteras visuri ut audierunt. Ego Conan filius helye dedit  
 et concessi et hac mea presentia carta confirmavi Willmo de merlay pro homagio et seruitio suo duas bonas terre  
 in villa de canon. Illas scilicet quas miholan filius verhon tenuit aliquantulo de me. Tenens et habens de me  
 et de heredibus meis illi et heredibus suis libere. Quicquid et honorifice. In bosco et plano. In pratis et pascuis. In mo-  
 ris et agatis et in omnibus libertatibus et iuramentis ad predictam villam de canona pertinentibus. Faciendo so-  
 ruitum seruicium quantum pergerit ad alias duas bonas terre de eadem villa. Unde decem carucate  
 esse faciunt feodum unius militis pro omnibus seruitiis. Huius vel libris. Raldo stabulario  
 Luchmund. Brieno filio Alani. Rogero de lascelle. Rob de lascelle filio eius. Gualfrido filio Alani sta-  
 bulari. Willmo chambord. Radulpho filio Brieni. Alano filio Brieni fratre eius. Hamone de Rodhache.  
 Meruio capellano. Alano de Rodhache. Et multis aliis.



## 3 [B 7] Latin. Undated, but between A.D. 1181-86.

Confirmation by Richard archbishop of Canterbury<sup>3</sup> [1174-84] of the presentation of Fulcher and of his institution and pension. Witnessed by: magistro Gerardo, Willelmo archidiacono Gloucestrie,<sup>4</sup> magistro Rogero de Rolvest', Willelmo de Sottendon, Rogero decano, Rogero Norwicensis, David capellano, Ricardo et Gaufrido clericis.

Seal of archbishop Richard. (*Durham Seals*, 3091<sup>a</sup>.)

## 4 [B 34] Latin. Undated, but before A.D. 1189.

Grant<sup>5</sup> by Conan son of Helye to William de Merlay of two bovates of land in the vill of Cutona [Cowton, N. R. Yorks] which Nicholas son of Wihou held to be held by as much foreign service as pertained to other two bovates in the same vill where ten carucates of land make one knight's fee for all services. Witnessed by Roaldo constabulario Richemundo,<sup>6</sup> Brieno filio Alani,<sup>7</sup> Rogero de Lascell', Roberto de Lascell' filius ejus, Galfrido filio Alani constabularii, Willelmo Chambord, Radulpho filio Brieni, Alano filio Brieni fratre ejus, Hamone de Stodhathe, Herveio capellano, Alano de Stodhathe. (Plate xxxii.)

Seal. (*Durham Seals*, 1248.)

<sup>3</sup> Previously prior of the Benedictine convent of St. Martin at Dover, elected archbishop June 3, 1173, consecrated April 7, 1174 (*Fast. Eccl. Angl.*, I, 9), died February 16, 1184 (*Reg. Sac. Angl.*, 49).

<sup>4</sup> William de Northall c. 1177-86; consecrated bishop of Worcester September 21, 1186, died May 3, 1190. (*Reg. Sac. Angl.*, 50.)

<sup>5</sup> In this calendar the word "grant" is used in its most extended sense as applying to all property whether or not it lies in livery. (F.W.D.)

<sup>6</sup> Constable of Richmond under Alan (III) earl of Richmond (d. 1165). In 1189 his son Alan fitz Roald owed the king (Richard I) 200 marks for the custody of Richmond castle. (Plant. Harrison's *Yorks*, p. 35.)

<sup>7</sup> He was the brother of Conan and son of Alan (III) earl of Richmond. His son Alan fitz Brien was dead before 1189. (Plant. Harrison's *Yorks*, p. 364.)

5 [B. II] Latin. Undated, but c. A.D. 1218.

Grant by Robert fitz Walter<sup>8</sup> to Ralph Gubyun for his homage and services of sixty acres in Sering' [Sevington, Wilts,] and twenty acres in Puttewell [Puthall, Wilts,] and twenty acres in Alqindelee and his garden called Vuerapeltum and a meddow called Formade and half a virgate in Sering' and two acres in Pinkesse [Pinkney, Wilts.] Witnessed by Saero de Quincy<sup>9</sup> comite Winton', Willelmo de Mandeville<sup>10</sup> comite Essex, Willelmo de Aubeny, Willelmo de Huntingefeld, Waltero de Valeines tunc temporis senescallo, Henrico de Alneto, Willelmo de Amblye, Adam filio Willelmi, Hugone de Mariny, Johanne filio Roberti, Roberto Bainard, Roberto de Cynrāy, Ricardo filio Walteri, Alano de Crepping', Henrico de Essex, Rogero de Fresneto, Rogero de Simpling, Daniele de Helyum.

Seal. (*Durham Seals*, 1004<sup>a</sup>.)

6 [B 2] Latin. Undated, but c. 1150.

Confirmation by Robert de Mowbray to the monks of St. Mary of Fountains of the gift which Richard de Hedune made to them of the land which he (Robert) gave to him (Richard) of the land . . . wich where the Merebec descends in Mereshod into the Jor (Ure). Witnessed by Rogero de Albeni,<sup>11</sup> Ricardo filio Gaufridi, Roberto Bel', Phillippo de Munpincon, Roberto clerico, Roberto cammerario, Henrico dispensator, Henrico de Lubeham, Alano Fossard.

Seal destroyed.

<sup>8</sup> Lord of Woodham, Essex, died December 9, 1235, buried in Dunmow priory, descended from a younger son of Richard fitz Gilbert of Clare, hence his arms. (*Comp. Peer.*, new ed., V, 472.)

<sup>9</sup> Seiher de Quincy was created earl of Winchester March 13, 1207, he died in the Holy Land November 3, 1219. (*Off. Baron.*, s.v.)

<sup>10</sup> William de Mandeville succeeded as sixth earl of Essex February 23, 1216; he was the grantor's son-in-law. (*Off. Baron.*, s.v.)

<sup>11</sup> Son of Nigel de Albini (D'Aubenev, from Aubigné in bishopric of Rennes) assumed name of Mowbray, was living in 1145. (*Hist. Peer.*, ed. Courthope, 340.)

## 7 [B 3] Latin. Dated March 8, 1175/76.

Grant<sup>12</sup> by Roger de Mowbray to the monks of St. Mary of Fountains of whatever lies between Patleiatgate and Iwdene. Witnessed by Roberto de Mubrai, Roberto de Aievill', Hugone Malebisse, Radulpho de Belvaco, Roberto de Belscampo, Adam Luvel, Philippo de Mupincon, Roberto de Norreis, Radulfo filio Adelini, Roberto de Trehant.

Seal. (*Durham Seals*, 1840.)

## 8 [B 9] Latin. Undated, but before 1147.

Grant by Rannulph earl of Chester<sup>13</sup> to the church of St. Marciol of Newhus (Lincolnshire) and the canons of the Premonstratensian order there serving—(certain lands as follows) of the gift of Peter de Gousle<sup>14</sup> in Kylingholme (Lincolnshire) fifty four acres and of the gift of Ralph de Halton of the church of St. Peter of Halton and the land which William fitz Geoffrey of my fee gave them in Newlands and of the gift of Geoffrey de Turs seven times twenty (140) acres in the fields of Kaburne (Lincolnshire) and land of the gift of Ralph de Braibo which is called Akerholes in the fields of Claxeby and Normaneby (Lincolnshire). Witnessed by Waltero de Daiville, Waltero de Coventia, Radulpho filio Symonis, Henrico Murdac,<sup>15</sup> Herberto de Orreby, Alano filio Raingoti, Willelmo de Farlesthorp, Roberto de Daiville, Radulpho Pate (?) magistro Hugone de Cestria, Martino clerico, Philippo de Rye. At Maidenewelle (Lincolnshire).

Seal. (*Durham Seals*, 584.)

## 9 [B 10] Latin. Undated, but between A.D. 1245-58.

Grant by Roger de Quincy earl of Winchester, constable of Scotland,<sup>16</sup> to Edmund de Lascy his cousin of his manors of Kypex

<sup>12</sup> The grant is mentioned in Tanner's *Notitia Monasticon*. For Roger de Mowbray see note 11 *ante*.

<sup>13</sup> Styled "de Gernon." He held a large part of the profits of the earldom of Lincoln and was constable of Lincoln. He died December 16, 1153. (*Comp. Peer.* III, 166.)

<sup>14</sup> Founder of the convent of Newhouse.

<sup>15</sup> Consecrated archbishop of York December 7, 1147, died October 14, 1153. (*Reg. Sac. Angl.*, 46.)

<sup>16</sup> Succeeded as second earl of Winchester, February 19, 1235, constable of Scotland 1235, died April 25, 1264. (*Off. Baron.* III, 694.)



(Kippax, W. R. Yorks) and Scales (Cumberland) with the advowson of the church of Kypex. Witnessed by Ricardo de Clare, earl of Gloucester and Hertford,<sup>17</sup> Roberto de Quency, Philippo Luvell then treasurer of the lord king,<sup>18</sup> Henrico Engayne, Sahero de Sancto Andreae, Waltero de Loudeham, Willelmo de Bosco, Johanne de Cranford, Johanne de Hoderode, then steward of Pontefract, Johanne Bekard, Willelmo Engayne, Warino de Tundle, Roberto de Sancto Anderae, Osberto then parson of Donington, Briano clerico, Roberto Noel. [Endorsed:] *Carta Kypex Ebor*

Seal. (*Durham Seals*, 2045.)

# 10 [B 14] Latin. Undated.

Grant by Ralph de Perie to Thomas de Oilli<sup>19</sup> of four bovates of land in Witstane. Witnessed by Radulpho Murdac, Radulpho de Wigorn', Philippo de Wigorn', Johanne de Builli, Willelmo filio Godrici, Ni . . . de Bulonia, Nicholao filio suo, Matheo de Estona, Henrico de Ulfueleia, et Helia fratre suo, Rogero de Coleston et Rogero filio suo, Henrico filio Godardi, Roberto filio Henrici, Ingelramo de Stanington, Willelmo Murdac, Simone Murdac, Ricardo Murdac, Johanne pincerna.

Seal. (*Durham Seals*, 1983.)

# 11 [B 15] Latin. Undated.

Grant by Gilbert son of Ivo of Kyrkeby to William son of John de la Mare of Marthorpe of a toft and three selions of land in the town of Kyrkeby at the yearly rent of a silver obolus. Witnessed by Henrico Smerehorme, Henrico le quylder de Kyrkeby, Johanne attenare de eadem, Alano Buche de eadem, Philippo filio David de eadem, Nicholao le Warde de eadem, Johanne clerico de Anford. [Endorsed:] *Kirkeby*.

Seal. (*Durham Seals*, 1514.)

<sup>17</sup> Succeeded as earl of Gloucester and Hertford 1230, aged eight years. In 1243 did homage and received his lands, styled earl of Gloucester and Hertford c. 1245, died 1262. (*Comp. Peer.* V, 696 ff.)

<sup>18</sup> Lord treasurer 1234-1258.

<sup>19</sup> For pedigree of the D'Oyllys see *Top. and Gen.* I, pp. 366 ff.

12 [B 16] Latin. Undated.<sup>20</sup>

Grant by Matilda de Hauville widow of Ralph de Hauville to God and the church of St. Michael of Stanford<sup>21</sup> of a tenement in the vill of Writthorp [Northants] free of service to the king except a mark of silver half-yearly and except a pound of cumin to Walter heir of Robert Goillard of Writthorp or two pence annually. Witnessed by Henry de Hauville, et Radulpho, et Petro et Waltero prefacte domine filiis, Rogero de Torpel, Brien de la Mare, Roberto filio Galfridi, Ricardo de B'nech, Petro de Westona, Rogero de Estona, Waltero de Tichincot, Ricardo Peth, Willelmo le Flemmeng, Henrico filio Isaac, Adam de Ufford. [Endorsed :] *Donacio domine Matild' de Hauville ecclesie sancti Michaelis et Monialiis Stanford Carta de Wirthorp.*

Seal. (*Durham Seals*, 1208.)

## 13 [B 17] Latin. Undated.

Grant by Robert Goillard son of Reynold of Wyrtohorp to Matilda de Hauville of hereditaments (in Wrythorp) at the rent of a pound of pepper. Witnessed by Hugone de Hauville, Tome de Tolthorp, Gilberto de Tholthorp, Roberto filio Acardi, Willelmo de Sunderlon, Willelmo de Westone, Hugone de Mortone, Alexandro fratre ejus, Tome de Nichol, Ricardo de Hameltone, Rogero de Estone, Ricardo filio Johannis, Roberto Falcone, Petro filio Willelmi. [Endorsed :] *Carta R. Goillard quam fecit Matildi de Hauville de parte curie sue in Wirthorp.*

Seal. (*Durham Seals*, 1085.)

## 14 [B 18] Latin. Undated.

Grant by Robert Goillart son of Reynold of Wiretorp to the lady Matilda de Hauville of a part of his garden towards the east

<sup>20</sup> This and the three following grants were executed in the thirteenth century when Ralph de Hauville, Ralph his son, Henry de Hauville and Hugh de Hauville mentioned therein were living. (*Norfolk Town*, p. 509.) [F.W.D.]

<sup>21</sup> Stamford, Lincolnshire, where there was a priory of Benedictine nuns dedicated to St. Mary and St. Michael. It was founded in the reign of Henry II by William of Waterville, abbot of Peterborough, and was subject to that monastery. (*Mon. Angl.* IV, 257.)

from a corner of the wall of the nuns of Wyretorp,<sup>22</sup> also a place with a fountain at the rent of a pound of pepper and for foreign service two pence. Same witnesses as No. 13. [Endorsed:] *Carta R. Goilard quam fecit Matildi de Hauville de partem gardini sui in Wirtorp.*

No seal.

15 [B 19] Latin. Undated.

Grant by Peter son of William to Matilda de Hauville of all the land he has on the east side next the court that Robert Goilard gave the aforesaid Matilda extending from the wall of the nuns to the wall of Ralph Ketel for which grant the aforesaid Matilda gave him ten shillings as a fine. Witnessed by Hugone de Hauville, Willelmo de Sunderlande, Radulpho de Gemue, Toma de Toltorp, Gilberto de Toltorp, Petro de Hauville, Waltero de Hauville, Toma de Geytintona, Simone de Helindene. [Endorsed:] *Carta Petri filii Willelmi de Wirthorp de terra quam dedit Matildi de Hauville.*

Seal destroyed.

16 [B 13] Latin. A.D. 1174.

Confirmation by Ralph son of Ralph son of Reinger and Hugh his brother to God and St. Mary and the monks of Rufford<sup>23</sup> [Notts.] of all that gift which Gilbert de Gant<sup>24</sup> (*dominus noster*) gave to them of his grange of Cratella; next is expressed an exchange of lands in Barton on Humber and Thorp next Schendebi and for this concession the monks are to give the grantors

<sup>22</sup> A small convent of Benedictine nuns at Wyrthorp (Wothorp), near Stamford, Northamptonshire. In 1354 the patrons, Thomas Holand and his wife, annexed it, with the consent of Edward III and by the bishop's authority, to the convent of St. Michael at Stamford. (*Mon. Angl.* IV, 260.) When it was so merged the bishop stipulated that the proceeds of its rectory should be applied to the infirmary and kitchen of Stamford. (*Ibid.* 258.)

<sup>23</sup> A Cistercian monastery at Rufford in Notts. founded A.D. 1148 by Gilbert de Gant earl of Lincoln. (*Mon. Angl.* I, 99, ed. 1718.)

<sup>24</sup> Earl of Lincoln and lord of Folkingham, married Rohais, daughter and heiress of William de Roumare, earl of Lincoln, to which title he succeeded in her right A.D. 1148. (*Off. Baron.* II, 371.)

twenty marks of silver and one hundred and twenty lambs and a palfrey. This concession is made from the year of the Incarnation of the Lord MCLXXIII in the court of earl Simon<sup>25</sup> at Fondringhei. Witnessed by Comite Alberico de Damartin, Phillippo de Kima, Willelmo Malduit, Fulco de Lisures, Gaufrido Riddel, Ricardo de Pec, Willelmo de Basingham, Andrea de Muscam, Willelmo de Essebi, Arneis de Neville, Roberto filio Hugonis, Willelmo fratre ejus, Thoma de Bert', Simone clerico de Alnestan, Juliano capellano, Waltero clerico de Foldringham, Radulpho sub-decano Lincolnie, magistro Petro de Melid', Pagano canonico, Waltero vicecomite Lincolnie, dom. Bard, Reginaldi filio Ails, Hugone Bard. [Endorsed:] *Radulphus filius Radulphi de Cratella.*

Seal. (*Durham Seals*, 2070.)

17 [B 8] Latin. Undated, but A.D. 1200.

Grant by abbot Samson<sup>26</sup> with the concurrence of the convent of St. Edmund and the assent of king John to God and St. Saviour of the site of the hospital of St. Saviour<sup>27</sup> outside the town of St. Edmund (Edmundsbury) towards the north and of twelve pounds in silver money from "our town of Ykelingeham" (Icklingham) for the maintenance of the poor besides two parts of "our church of Melford" and the tithes of Wirlingeworde, Saham, Tilencie, Eleneswelle, Elvedene, Herniggeswelle, Newetune, Cokefelde, Pakeham, Rungetune, Tysteshalle, Guleforde, Horingyesende, and Cheleswoode, grant also of tithes in our towns of Redgrave, Rihkinkehall. Witnessed by Herberto priore<sup>28</sup> Sancti Edmundi, Hermero subpriore, Waltero sacrista,

<sup>25</sup> Simon de Liz III, earl of Northampton A.D. 1159—restored earl of Huntingdon 1174—married Alice, daughter and heiress of the above Gilbert de Gant, died 1184. (*Comp. Peer.* VI, 645.)

<sup>26</sup> Carlyle's chosen hero in *Past and Present*. Carlyle took his information from the *Chronicle of Jocelin de Brakeland* (King's Classics, ed. 1903). It is printed in Latin with notes by Rokewode in Camden Society publications no. 13, A.D. 1840, and has since appeared translated into English in the King's Classics with further notes by sir Ernest Clarke. For Samson's biography see *Dict. Nat. Biog.* s.v. There is a rough translation of this charter in Parker's *History of Long Melford* 1870, chap. II, p. 9. [F.W.D.]

<sup>27</sup> Founded by abbot Samson in 1184/85. (See 1840 ed. Jocelin p. 124, and 1903 ed. app. III, p. 263.)

<sup>28</sup> Succeeded prior Robert as prior A.D. 1200. King John ratified this charter March 13, 1200-1. (See Jocelin's chronicle in King's Classics 1903, app. III, p. 266.) [F.W.D.]

Gocelino celario, Roberto camerario, Gocelino elemosinario,<sup>29</sup> Willelmo et Ricardo capellanis, Willelmo de Gestingeham senescallo, Ricardo constabulario, magistro Stephano, magistro Rogero, magistro Herveio, magistro Alexandro, magistro Gileberto, Benedicto de Blakebram, Ricardo de Ykewerde, Roberto de Horniggeserde, Willelmo de Wridewelle, Alexandro fratre ejus, Gilberto de Stagno, Ricardo Romano, Salomone de Wepestede, Alano de Stowe. [Endorsed:] *Confirmatio Samsonis abbatis et conventus Sancti Edmundi de Hospitalis. Carta abbatis et conventus de prima fundacione Hospitalis Sancti Salvatoris in villa de Bury.*

Two seals. (*Durham Seals*, 3418<sup>30</sup> and 3419.)

**18** [B 12] Latin. Undated, but between 1284 and 1301.

Grant by Idonia de Leyburne<sup>31</sup> daughter of sir Robert de Vipont in her widowhood to Adam de Sidhale her player on the harp (*citharedo meo*) and the heirs of his body of one and a half bovates of land in Malteby at a rent of one penny with remainder in default of issue to her own heirs. Witnessed by Domino Marmenduco Darel, Henrico de Tireslave, militibus, Ingramo de Ulcotis, Alexandro de Scouteby, Nicholao Livet, Ricardo de Scales, Johanne Clerico, Hugone Letard tunc ballivo meo, Ada forestaris de Malteby.

Seal. (*Durham Seals*, 1594.)

**19** [B 65] Latin. Undated.

Grant by Hugh de Brai to William de Brai of Sinelesho and several detached acres of land there and one "fardell" of arable and pasture in the common fields rendering a pound of wax yearly. Witnessed by Roberto de Brai, Radulpho filio Ricardi, Henrico de Norwode, Willelmo filio Andrea, Roberto Blundel, Henrico Blundel.

Seal. (*Durham Seals*, 363.)

<sup>29</sup> The author of the chronicle. [F.W.D.]

<sup>30</sup> A facsimile of the abbot's seal from a Canterbury charter appears as frontispiece both in the 1840 and 1903 editions of Jocelin's Chronicle. [F.W.D.]

<sup>31</sup> She was a daughter and co-heiress of Robert de Vipont and married Roger de Clifford, who died 1283/84. On April 6, 1301, she paid a fine to marry whom she would. (*Durham Seals*, note to no. 1594.)

## 20 [A 50] Latin. Dated A.D. 1296.

Lease by William de Musters to Philip de Musters of five bovates of land in the field of Preston (co. Durham) for six years at a yearly rent of forty-five shillings of silver payable half-yearly and the aforesaid Philip is to give to the lord of Aslagby (Aislaby, co. Durham) at the term days twelve shillings for castle ward. Witnessed by Willelmo filio Johannis de Redmershil, Johanne Lilius de Vittun, Waltero Sekbarn, Ricardo Bek, Ricardo Helman.

Fragment of seal. (*Durham Seals*, 1863.)

## 21 [B 64] Latin. Undated, but c. 1261.

Grant by Roger son of Hugh of Wittun to Ralph de Audre of a toft and croft in the town of Wittun (Witton, co. Durham) and all the land that Ralph Cocus held for his homage and service at a yearly rent of two shillings namely twelve pence at Martinmas and twelve pence at Whitsuntide. Witnessed by Domino Waltero de Wittun, Thome Humasce, Ricardo cancellario,<sup>32</sup> Galfrido de Egescleve, Johanne de Hameldun, Willelmo de Hamesterleye, Waltero de Ludworthe, Willelmo de Brakenburie, Willelmo de Audre, Rogero de Ponte, Waltero de Audre clericus.

## 22 [A 55] Latin. Dated A.D. 1332.

Release by Nicholas son of John de Menille of Hilton in Cleveland to Adam son of William de Menille of Ingiltone and Alice his wife of all his right in two parts of ten marks issuing out of the manor of Snoterdon (Snotterton, co. Durham) and a third part of the said ten marks assigned in dower to Agnes who was the wife of Cuthbert de Menille brother of Nicholas which should at her death revert to him (the releasor) and he further released to the said William and Alice all his right in the manor of Snoterdone and in two shillings of rent of an acre of land and water there between the Le Southewath and Le Ellibuske which Eudes de Piburne formerly held. Witnessed by Adam de Bouges, Godrico de Newsun, Alano de Menille, Thoma de Graistanis de Mortone, Johanne Artais, Johanne de Notingham, Thoma de Graistanis de Heltone.

Seal. (*Durham Seals*, 1745.)

<sup>32</sup> Chancellor in the early episcopate of bishop Robert of Stichill (A.D. 1261-74).

23 [B 70] Latin. Letter patent dated August 28, 1295.

Grant by Edward I (because he accepts the inquisition by Roger L'Estrange (*Extraneum*) justice of the king's forest beyond Trent that the grant will not injure the king's forests of Morfe and Kynesare) to Roger *Carleo*<sup>32a</sup> who holds the king's manor of Claverle (Claverley in Shropshire six miles west of Bridgnorth) that he may assart thirty acres of waste land by the king's perch of the forest at various places named at yearly rents payable by the hands of the sheriff of Shropshire—  
At Westminster.

24 [B 65] Latin. Dated A.D. 1321.

Agreement under seal between the prior and convent of Castleacre of the order of Cluny in the diocese of Norwich and the abbot and convent of Wenlinge<sup>33</sup> in the same diocese as to the tithes of Wesenham (Norfolk) out of demesnes which lately were of Robert de Stuteville and Alan son of Roger and Geoffrey son of John Lamberd.

Seals destroyed.

25 [D M] Latin. Undated, but c. A.D. 1245.

Grant by Roger of Hamsterley<sup>32a</sup> chaplain to Martin of Holy Cross<sup>34</sup> [Sante Cruce] rector of the hospital of Sherburn and the brethren of the same house of thirty acres of land at Whitwell (co. Durham) at certain quit rents. Witnessed by Domino Marmeduci filio Galfridi,<sup>35</sup> Thoma de Heringtone, Willelmo Basseth, Ricardo Harepin, Johanne Gileth, Ada de Bradeleg', Petro de Middleham, Radulfo de Corneford, Bertino janitore. [Endorsed:] *Carta de capellani de terra de Witewell. Carta Ricardi de Hamsterley de terris in Whitwell concessit hospitali de Sherburne.*

Seal destroyed.

<sup>32a</sup> One of the Newcastle Karliols who had for a time an interest in land in Shropshire. [A.M.O.]

<sup>33</sup> Wendling, Norfolk. An abbey of Premonstratensian canons.

<sup>34</sup> For a gift of Walbram of Hamsterley to Sherburn, of the same period, see Surtees' *Durham* I, 128. [A.M.O.]

<sup>35</sup> Master of Sherburn hospital in 1245.

<sup>36</sup> Lord of Horden, co. Durham, died c. A.D. 1280.



26 [D 103] Latin. Dated July 20, 1363.

Grant by William de Morley<sup>36</sup> marshal of Ireland to Robert de Morley and Sybil his wife of his manor of Framsdén (Suffolk) for life. Dated at Buxton in Norfolk on Thursday in the feast of St. Margaret the Virgin in the thirty-seventh year of king Edward III since the Conquest.

Seal. (*Durham Seals*, 1817.)

27 [D 104] Norman-French. Dated January 16, 1332/33.

Deed by Robert de Morley<sup>37</sup> marshal of Ireland whereby after reciting an agreement between dame Isabel<sup>38</sup> queen of England lady (*dame*) of Ireland and countess of Pontise and him touching the inheritance of Robert de Mohaut his uncle whereby the lady lady [*dame, dame*] Isabel quitclaimed to Robert the manor of Framsdén saving to lady Isabel certain rents and services and the advowson of the church of Framsdén he assigns for her benefit to John Parson of Swanton and Brice of Hakeford the seizin of the manor and the title deeds. Dated at Swanton the 16th January in the sixth year of Edward III after the Conquest.

Piece of seal. (*Durham Seals*, 1816.)

28 [D 48] Norman-French. Dated July 16, 1298.

Passport or safe conduct from Thomas earl of Lancaster for his dear and faithful Emery de Kellawe and Perres his brother whom he is sending into England for his needs. Dated at Templeliston in Scotland the 16th day of July in the 26th year of the king Edward.<sup>39</sup>

Seal. (*Durham Seals*, 1537.)

<sup>36</sup> He was son of Robert (no. 27) by Hawise, sister and heiress of John le Marshal; she had held the office of marshal of Ireland by descent. (*Bank's Dormant and Extinct Baronage* II, 350-7.) [F.W.D.]

<sup>37</sup> Father of William (no. 26).

<sup>38</sup> Then widow of Edward II. She was the daughter of Philip IV (le Bel), king of France.

<sup>39</sup> This passport was given six days before the battle of Falkirk, fought on July 22, 1298. "Having come to a place called Templeliston, situate on the water of Cramond, they were encamped there several days expecting a supply of provisions that were to come about from Berwick." (Ridpath, *Border History*, p. 210.) [F.W.D.]



## 29 [D 108] Latin. A.D. 1343.

Return of the archdeacon of Chester<sup>40</sup> and the incumbents (un-named) of certain named parishes in Cheshire to an inquisition addressed to them by Roger (of Northburgh)<sup>41</sup> bishop of Coventry and Lichfield reporting in effect that the church of Woodchurch (Cheshire) was vacant by the death of Adam of Wetenhall the late rector and that John Donvyle as the owner of the manor of Thyngwall and Wodechirche to which manor the advowson of the church of Wodekirche was known to belong was entitled to present Adam of Pulton to the living. [Endorsed:] *Venerabili in Christo patri et domino Domino Rogero dei gracia Coventr' et Lych' episcopo.*

Seals. (*Durham Seals*, 3251, and eleven others.)

## 30 [No number] Latin. Undated, but between 1180-1186.

Grant by Hugh de Puiset<sup>42</sup> bishop of Durham to Ralph son of Paulinus of York out of a third part of the vill of Garmonds-way (co. Durham) of a yearly rent of four marks subject to which the bishop confirmed his grant of that vill to Sherburn hospital (*hospitalis Beati Lazari et Sancte Marie Magdalenis de Sirbonia*). Witnessed by G.[ermano] priore<sup>43</sup> Burchardo et Willelmo archidiaconis, Simone camerario, magistro Willelmo Blesensis, Willelmo de Hoveden, Philippo vicecomitis<sup>44</sup> Gilberto de Leia, Jordano Escolland, Osberto de Latone, Rogero de Epplingdene, Rannulfo de Fisseburn, Willelmo filio Horne, Ricardo de Punchardone, Henrico de Broc, Rogero de Audri, Philippo de Colville, Petro Harpin. [Endorsed:] *H. Epi. de Garmundesweye.*

Seal destroyed.

## 31 [C 22] Latin. Undated, but c. A.D. 1304.

Grant by William de la More master of the knights Templars in England with the assent of a meeting of the chapter held on the feast of St. Barnabas A.D. 1304 to Adam of Elstob and

<sup>40</sup> Peter Sabin, *cardinal of Spain*, was admitted by proxy August 8, 1342. (*Fast. Eccl. Angl.*, ed. Hardy, I, 566.)

<sup>41</sup> A.D. 1322-60.

<sup>42</sup> A.D. 1153-95.

<sup>43</sup> Prior of Durham, 1163-86.

<sup>44</sup> Philip son of Hamo, sheriff in 1183. See no. 41 *post*.

his heirs of three messuages and four bovates of land except three acres in the vill of Foxdene (Foxton, co. Durham) at the yearly rent of twenty four shillings. Witnessed by Fratre Radulpho de Bartone, et fratre Johanne de Stoke, capellanis, fratre Thoma de Tholouse, fratre Symonē Strecch', militibus, fratre Willélmo de Graftone, fratre Willelmo filio Johannis, fratre Ricardo de Herdewyke, fratre Willelmo de la fiorde.

Seal. (*Durham Seals*, 3388.)

**32** [D 5] Latin. Undated, but of the later half of the twelfth century.

Grant by Symon Vitulus and Christine his wife with the consent of Richard de Rau son of Christine to Walter de Kent and his heirs of thirty two acres of moor in Kelfania of their demesne namely above Benlau ten and a half acres between Euzope and Falulei fourteen acres and of Shortacremor one and a half acres and above Linhope three acres and in different places at Harlau three acres with half the toft of Odo at the yearly rent of four shillings and for twenty shillings which he gave Richard de Rau for the grant. Witnessed by Rogero Daudri, Rogero Burdone, Alexandro de Heltonē, Thoma de Surveton, Galfrido le Surreis, et Radulpho filio suo, Galfrido Albo, Thome fratre suo, Waltero de Punchardone, Willelmo de Kent, Engelram de Kent, Eun filio Galfridi, Galfrido le Surreis, Willelmo Harpin.

Seal destroyed.

**33** [C 6] Latin. Dated August 1, A.D. 1312.

Release by William Basset to John de Denum and his heirs of all William's right to lands in Offerton (co. Durham) beginning at the water of Wear and extending as therein described. Witnessed by Domino Waltero de Wessingstone, Johanne de Bydike, Rogero de Esse seniore, Rogero de Esse juniore, Ricardo de Saundoun. Dated at Uffertone.

Seal. (*Durham Seals*, 167.)

**34** [D 20] Latin. Undated, but of thirteenth century.

Grant by Agnes de Syreburne (Sherburn) widow of Robert de Rumesey to John de Schurvetone (Sheraton) her kinsman (*cognatus*) son of Walter of all the land that she held in the vill of Kyrckellawe (Kelloe, co. Durham) to hold to John and his heirs of the master and brethren of the hospital of Sherburn rendering yearly to the church of Kellawe four pounds of wax and she also granted to the said John all her land with the toft and croft in the vill of East Kellawe he rendering the services due for the same. Witnessed by Domino Johanne de Rungktone, Willelmo de Wyndegathe, Ricardo de Trillesden, Stephano de Hotone, Gilberto filio Thome de Holum, Gilberto Hayr de eadem, Roberto de fisseburn, Johanne Kene, Ricardo filio Radulfi de Houtone, Petro filio Radulfi de eadem, Rogero filio Philippi de eadem, Willelmo Pachan de Survetone, Willelmo Arthure de Dunelm'. [Endorsed:] *De terris in Kirkkellawe.*

Seal. (*Durham Seals*, 2233.)

**35** [D 30] Latin. Undated, but c. A.D. 1292, as appears by witnesses then living.

Grant by Peter de Wolewaude to William son of Thomas of Kellawe and his heirs of the grantor's capital messuage and nine and a half acres of arable land and two and a half acres of pasture in Cornford [Cornforth, co. Durham] to hold of the bishop of Durham and his successors. Witnessed by Magistro Willelmo de Santo Botupho, tunc senescallo Dunelmensis<sup>45</sup> Dominis Gychardo de Charrone, Roberto de Hyltone, Gilberto Haunsard, Willelmo de Latone, Gilberto de Heworth, militibus, Radulpho de Warsopp' tunc vicecomes Dunelmensis,<sup>46</sup> Johanne de Maltone, Willelmo Pollarde, Thoma de Kellawe, Thoma le chauncellore, Waltero de Bermetone, Rogero de ffulthorpe, Ricardo de Parco de Blaykeston, Thoma de Middleham, Ranulpho de Corneforde, Thoma filio Nicholay de Thurstantone, Willelmo de Masseham, Willelmo de Middelhame tunc coronatore ibidem. [Endorsed:] *De capitali messuagio in Kellowe et de terra in Cornforde.*

Seal: a stag.

<sup>45</sup> Steward to bishop Bek, A.D. 1292 and later. (Hutch, *Durham* I, 256.)

<sup>46</sup> Sheriff in A.D. 1289. (*Ibid.*, p. 256.)

**36** [D 105] Norman-French. Dated December 8, 1326.

Agreement between monsieur Thomas Bardolfe<sup>47</sup> lord of Wyrmeseye (Wirmingay, Norfolk) and monsieur Robert de Morley marshal of Ireland<sup>48</sup> that the said Robert shall marry his son William to Cecily daughter of the said Thomas and the said Robert shall enfeoff Cecily with one hundred "*livree*" of land in suitable places and to a reasonable extent and the said Thomas agrees to find the said infants food and clothing in his hostel (*houtel*) until the said William attains twenty years if the said Thomas shall so long live, and the said infants shall have the issues of the said hundred livres of land for their sustenance after his death. The agreement provides at some length for the contingency of William dissenting<sup>49</sup> when he comes of age and for other contingencies.

Seal destroyed.

**37** [D 106] Latin. Dated April 20, 1306.

Grant by Thomas de Lexham burgess of Lynn to the Austin Friars of Lynn.<sup>50</sup>

Seal. (*Durham Seals*, 1595.)

**38** [D 109] Latin. Dated April 4, 1336.

Grant by William son of William of Lythepole to Richard the chaplain to the Blessed Mary of Bradewatere and Ralph of Merewe of his (the grantor's) manor of Offyngton to hold of the chief lords of the fee. Witnessed by Nicholo Avenel, Willelmo L. . . le Veste, Johanne atte Hamme, Elia de Clytorp, Reginaldo de Mundham, Thoma de Merewe, Thoma Avenel, Willelmo de Cheney, Johanne le Chapman. Dated at Offyngton.

Seal. (*Durham Seals*, 1685.)

<sup>47</sup> Second lord Bardolf, born 1282, died December 15, 1328. (*Comp. Peer.* I, 418.)

<sup>48</sup> See nos. 26 and 27.

<sup>49</sup> The marriage took place. (*Bank's Dorm. and Extinct Peer.* II, 357.) [F.W.D.]

<sup>50</sup> See confirmation of this grant on the same date of the same property with the same witnesses. (*Arch. Ael.*, 4th ser., III, p. 50, no. 107.)

**39** [D 112] Latin. Undated, but of the last quarter of the twelfth century.

Grant by William son of Utréd of Wdesende to the chapel of St. Andrew upon the new bridge towards Elvetealh in Durham and for the sustentation of the chaplain thereof of a rent of twelve pence for the souls of himself and wife namely the rent which Richard of Lameton pays him yearly for the site and use of the mill which he possesses in his land (the grantor's) of Wdesende. Witnessed by Magistro Willelmo archidiacono Dunelmensis,<sup>51</sup> Petro decano de Derlinton, Willelmo Britone, Galfrido filio Galfridi, Simone de Bruntofte, Nigello de Rungetone, Roberto de Kokeshale, Willelmo de Butterwicke. [Endorsed:] *Carta Willelmi de Wdeshend de redditu xiii<sup>d</sup> ad pontem de Elvet.* [In another hand:] *Capellano S. Andre de molendino de Wodeshende.*

Seal. (*Durham Seals*, 2710.)

**40** [D 118] Latin. Dated Martinmas, 1254.

Lease by Robert Emelyn to Robert Waclyn of a pasture called *Blinde Medowe* and an acre of arable land and all the waste situate between that holding and the waste of Richard of Wttone for ten shillings for ten years. Witnessed by Willelmo de Hyl., Thome de Cattedone, Roberto filio Mard', Roberto Godine, Rogero Mard', Ada Wilde.

Seal destroyed.

**41** [No number] Latin. Dated A.D. 1183.

Grant by Race Engaine for the health of the souls of himself his ancestors and heirs to the master and hospital of lepers at Syreburne (Sherburn) which the bishop of Durham newly constructed of one carucate of land which he (the grantor) had in the territory of Kelflawe (Kelloe) which is called Racebi free from all secular service to the grantor and his heirs except a yearly rent of fifteen shillings. The gift is expressed to be made at Durham before the bishop's barons John de Amundeville, Gilbert Hansard, Philip son of Hamon sheriff, Jordan Escolland, Richard de Parco, Geoffrey his son, Jordan del Tillol.

<sup>51</sup> Succeeded John archdeacon of Durham between 1171-1174.

This is followed in the deed by a statement that the gift was renewed and recognized in the following year at Carlisle before sir Godfrey de Lucy, Hugh of Norwich and other justices and barons of the king.

Seal. (*Seals of Northumberland and Durham*, 263.)

42 [No number] Latin. Undated.

Grant by Richard son of Adam the carpenter of Redmerishille (Redmarshall; co. Durham) to Hugh of Fressenay and Emma his wife and their heirs of four acres of land and one selion in the field of Redmerisil therein more particularly described. Witnessed by Vincenzo de Redmeshille, Galfrido de Holebece, Willelmo filio Johanni, Ricardo Aulelyn, Adam Laubred.

Seal destroyed.

43 [D 107] Latin. May 12, A.D. 1260.

Record of lengthy ecclesiastical proceedings between Richard of Modburlege and the abbot of Rochester relating to the advowson of a moiety of the living of the church of Modburlege (Mobberley, Cheshire).

Six seals (two broken and defaced). (*Durham Seals*, 1926, 2325, 2339, 2536.)

## PART II

### RAIMES DEEDS

44 Latin. Undated, c. A.D. 1260.

Grant and quit-claim by Richard of Gosebec knight to Hugh son of Gilbert of Reymes and his heirs of all the grantor's right in the manor of Wherstede (Werstead, Suffolk) which manor he sometime held on the demise of sir Roger de Reymes deceased. Witnessed by Domino Johanne de Strattun, Thoma de Scerlinge, Thoma de Frestun, Nicholao le Bretun, Rogero Daneys, Sesle de Neutun, Nicholao de Gosebec.

Seal. (*Seals of Northumberland and Durham*, 317.)

**45** *Latin.* Undated, c. A.D. 1280.

Deed by Roger of Reymes son of Gilbert of Reymes whereby he confirmed to his brother Hugh of Reymes all the lands which he held in any manner in Wherstead and all his rents which he held in any manner in the vills of Ipswich, Caldwell, Bellstead, Bentley, Wilverstone and Chelminton, rendering yearly to the grantor whilst he should live forty pounds sterling. Witnessed by Dominis Rogero de Clifford, Johanne de Vescy, Roberto de Ufford, Ricardo de Brews, Ade de Mohaut, Willelmo le Latimer, Willelmo Pecche, Johanne de Mohaut, Willelmo de Myrforde militibus.

Seal. (*Seals of Northumberland and Durham, 673.*)

**46** *Latin.* Dated June 1, 1269.

Deed of Roger of Reymes knight whereby he appointed as his attorney Lucy daughter of William son of Roger of Berholt to receive forty pounds sterling of yearly rent from William his (Roger's) son from the whole holding which he the said Roger had granted to the same William in the towns of Wherstead, Ipswich, Kaldwell, and Westford or elsewhere by quarterly payments of ten pounds each until his return from the Holy Land "which will be God granting within four years. And the wardship of the said land and of the whole holding aforesaid I have commended in their entirety to the said Lucy until my coming in suchwise nevertheless that the said William shall in the meantime in no wise remove the said Lucy from the said holding or alienate it but the said Lucy shall have the whole holding aforesaid freely and in peace until my return from the Holy Land. And if I return not I will and grant that the said Lucy shall have and hold the whole holding aforesaid with all the appurtenances for her whole life." Witnessed by Thoma de Frestone, Radulpho de Badele, Roberto Hasting, Ricardo de Fonte, Willelmo de Briseria, Roberto de Goreston, Willelmo Coco.

**47** *Latin.* Undated, but c. A.D. 1269.

Grant by Roger of Reymes knight to William his son of all Roger's holding (*tenementum*) in the vill of Wherstead with all the arable lands, meadows, pastures, mills, rents etc. (here follow other general words) as well in the vill of Wherstead as

in the vills of Ipswich and Caldwell and Westefield and elsewhere to hold of Roger for his life rendering yearly forty pounds payable quarterly with remainder in case of William's death without heirs to Roger's son Richard with an ultimate remainder to Roger's right heirs. Witnessed by Domino Rogero de Herdeberghe, domino Ricardo de Gosebec, domino Willelmo de Henleya, domino Roberto de Reidone, domino Petro de Leyham, Thome de Frestone, Radulpho de Badele, Wydo Vissdelu, Nicholao le Breton, Nicholao le Moraunt, Elya de Kaketone, Rogero de Braham, Hugone Lesyby, Ricardo Fader.

## PART III

48 [B 1] Latin. Undated, but between 1160 and 1162, when Arnold, one of the witnesses, was bishop of St. Andrews.

Grant by Malcolm [IV] king of Scotland to Walter son of Alan<sup>1</sup> his steward of Birchinside<sup>2</sup> and Leggardeswde as fully and completely as king David the grantor's grandfather held the said lands in desmesne and to the said Walter he also granted Molle<sup>3</sup> with its appurtenances to hold all the premises to the grantee and his heirs making for them to the grantor and his heirs the service of one knight. Witnessed by Ernaldo episcopo Sancti Andreae, Herberto episcopo de Glasgu,<sup>4</sup> Johanne abbate de Kelchou, Willelmo abbate de Melros, Waltero cancellario, Willielmo fratre regis,<sup>5</sup> Ricardo de Moreville, Gilberto de Umfraville,<sup>6</sup> Waldevo filio comitis Cospatrici,<sup>7</sup> Jordano Ridel.

<sup>1</sup> Made high steward of Scotland by David I, he died 1177, buried in Paisley abbey. Ancestor of the royal house of Stuart. (*Peerage of Scotland*, Douglas, ed. Wood.)

<sup>2</sup> Birchenside in Lauderdale was given in marriage by Walter, high steward to Patric earl of Dunbar, with his daughter Euphemia. (*Registrum de Dryburgh*, pp. 84, 85.)

<sup>3</sup> Teviotdale, Roxburghshire.

<sup>4</sup> Abbot of Kelso, bishop of Glasgow, 1147-64.

<sup>5</sup> Second son of earl Henry was king of Scots as William the Lion, 1165-1214.

<sup>6</sup> Constable of Henry earl of Northumberland. (See pedigree *Northumberland County History* XII, 100.)

<sup>7</sup> See pedigree *Northumberland County History* VII, 104. Styled earl after the death of his father Gospatric, III, in 1166.



49 [C 41] Latin. Undated, but c. A.D. 1200.

Quit claim by Christina wife of Patric of Waddeleya to Leo of Heyris<sup>s</sup> of all her right in the third part of the vill and fields of Waddeya. Witnessed by Dñō Thoma de Holingside, Reginaldo de Scheppl', Willelmo Hayrun then coroner.

Seal. (*Durham Seals*, 2545.)

49a [B 54] Latin. Dated April 6, 1336.

Grant by William son of William of Lythepole to Richard, chaplain of saint Mary of Bradewatere and Ralph of Merewe, their heirs and assigns of the grantors manor of Offyngtone. Witnessed by Nicholao Avenel, Willelmo L (?) le vestre, Johanne Hamme, Elia de Clytrop, Reginaldo de . . . dham, Thome de Merewe, Thoma Avenel, Willelmo de Chenny, Johanne le Chapman.

Seal. (*Durham Seals*, 1685.)

50 [C 42] Latin. Dated June 4, 1321.

Deed, whereby after reciting that Richard de Stanlawe of Pencher [Penshaw, co. Durham] had given and by his deed enfeoffed Nicholas the forester of Pencher with three acres of land in the same vill for 40 shillings of silver, Nicholas conceded to Richard that if he Richard or any of the heirs of his body within 12 years should repay to Nicholas his heirs or assigns holders of the land 40 shillings sterling Richard or the heirs of his body might re-enter and possess the said three acres saving however to Nicholas the growing corn on the land at the time of repayment and Richard and his heirs making reasonable compensation to Nicholas and his heirs or assigns for their expenses if the land was in cultivation or manured at the time of its being bought back. [No witnesses.]

Seal. (*Durham Seals*, 2301.)

<sup>s</sup> Sheriff of bishop Philip of Poitou, A.D. 1200.

## 51 [C 43] Latin. Dated February 20, 1354/55.

Demise by Thomas Laundelis to Thomas son of Walran of Lumley<sup>9</sup> of all the grantor's lands and tenements in Pencher for 10 years at the rent of 8 shillings payable in half yearly portions at Pentecost and Martinmas reserving power to distrain for arrears and providing that Lumley should deliver up the land in a state as good or better at the end of the term. Witnessed by Roberto de Lambtona, Nicholao de Skeltona, Willelmo de Massam. Given at Pencher vicesimo die Mensis Februarii anno Domini M<sup>o</sup> trescentesimus L<sup>o</sup> iiiij<sup>to</sup>.

Seal : white wax, defaced.

## 52 [C 44] French. Dated January 15, 1364/65.

Deed between Robert of Lambton and Johanna who was formerly wife of Thomas le fitz Walran de Lumley, witnesses that Robert his heirs and assigns would find Johanna all the expenses incurred on the plea pending between Johanna and William of Stanlawe as to lands and tenements in the vill and field of Pencher. [No witnesses.] Written at Durham the Sunday after the feast of St. Hilary in the year of grace 1364.

Seal : red wax, defaced and imperfect.

## 53 [C 46] French. May 30, 1406.

Grant by Ralph de Eure, knight, Robert Wyclyfe and William Mayhu to Robert Lumley esquire of an annual rent of £20 out of the manors of Mortone and Hesyldene in the bishopric of Durham which manors they held of the gift and grant of John of Lumley knight, to hold the said rent to the same Robert and the heirs male of his body with power to distrain in case of arrear. The grant to be on condition that if the said Robert his heirs or any of them should reside with or be retained by any one other than the said John de Lumley or his heirs the said grant be void provided that the said John should perform to the said Robert the indenture made between them touching the retainer and residence of the said Robert with the said John. Witnessed by William Lasynghby, Crystofore de Boyntone, Willm. Mayhu, Walt. Askham. Dated in the feast of Pentecost in the seventh year of Henry IV.

Seal destroyed.

<sup>9</sup> Bailiff of Newcastle upon Tyne 1330-33. Mayor 1339.

## 54 [C 45] Latin. Dated May 18, 1407.

Deed between the same parties as the preceding deed whereby after reciting its provisions the said Robert agreed that if the said Robert or the heirs male of his body should make his residence with any one other than the said John and his heirs by term of life or years without the licence of John the said rent of £20 should cease and the concession sued between them should cease to have effect. [No witnesses.] Dated Wednesday in the week of Whitsuntide in the 8th year of king Henry IV.

Signet. (*Durham Seals, 1670.*)

## 55 [C 47] Latin. Dated August 2, 1407.

Deed poll by Robert Lumley reciting the aforesaid grant of an annual rent of £20 by Ralph de Eure, knight, Robert de Wyclyff and William Mayhu and acknowledging the receipt from them of £40 in respect of two years. [No witnesses.]

Seal. (*Durham Seals, 1670.*)

## 56 [C 48] Latin. September 22, 1407.

Deed between John de Lumley knight and Robert de Lumley, his brother, esquire, whereby after reciting the above abstracted deeds between Ralph de Eure, Robert Wyclyff and William Mayhu of the one part and the said Robert de Lumley of the other part the said John de Lumley ratified and confirmed the same. [No witnesses.]

Seal. (*Durham Seals, 1670.*)

## 57 [C 49] Latin. Dated September 24, 1452.

Grant by William Strother<sup>10</sup> son and heir of William Strother late of Wallington in Northumberland esquire to Alexander Cok, clerk, vicar of the church of Newcastle upon Tyne, William Harding esquire, John Marton clerk, Robert Morpath otherwise called Robert Barker clerk, and Henry Sele clerk of his manor and town of Uffretone [Offerton] in the county of Durham and

<sup>10</sup> This deed is evidence 4b. Hodgson's *Northumberland II*, i, 267.



all other lands which he has in the said town of Uffretone and elsewhere in the said county of Durham to hold to them their heirs and assigns at his will and order and for giving entry on the premises and seisin and possession of the same he appointed as his attorneys John Turpyn of Newcastle upon Tyne and William Kirby of Uffertone. Witnessed by Johanne Midiltone, Willelmo Swynburne, knights, Roberto Raymes, Thoma de Weltdene, Ricardo Weltdene, Willelmo Shaffthowe, Johanne Herle.

Seal destroyed.

**58 [C 50]** Latin. Undated, but *c.* A.D. 1269.

Release by Nicholas son of Lambert of Hartlepool to his lord William son of Robert and his heirs of all the land which he held of him in the vill of Stotwald [Stotfold, co. Durham] for which release the said William son of Robert had given him (the releasor) a certain sum of money. Witnessed by Dominis Galfrido Russelle then steward,<sup>11</sup> Marmeduco filio Galfridi,<sup>12</sup> Thoma de Heringtona, Ricardo Harpina, Rogero de Lumeley, Waltero de Ludewde, knights, Simon de la Mor, Jordano de la Mortona, Stephano de Holtona, Johanne de Syurfetono, Radulfo de Wernum, Philippo de Bruntofte, Gilberto de Holom, Radulfo de Cumbe.

Seal: round,  $\frac{3}{4}$  inch, the Holy Lamb.

✱ SI . . . AMBIERTI.

**59 [C 51]** Norman-French. October 22, A.D. 1363.

Grant by Roger of Fulthorpe whereby after reciting that Richard of Latoun by his writing obligatory guaranteed to pay the grantor forty shillings of silver at Herdewike on the next feast of the nativity of saint John the Baptist the grantor willed and granted that if the said Richard should pay him twenty shillings of silver on the said feast the said writing obligatory should lose its force and be of no effect. [No witnesses.] Dated at Herdewik the Sunday after the feast of St. Luke the evangelist A.D. 1363.

Seal. (*Durham Seals*, 1039.)

<sup>11</sup> He was steward to bishop Robert of Stichill in 1269.

<sup>12</sup> Died *c.* A.D. 1300. His effigy in Frosterly marble lies in the north aisle of Chester-le-Street church.

## 60 [C 52] Latin. Dated April 15, 1383.

Grant and confirmation by William of Hyndley chaplain, to Thomas of Byrtley and Hawise his wife of his manor of Thwysilles [? Thristley] to hold to Thomas and Hawise and heirs of the body of Thomas of the chief lords of the fee with remainders successively to John, William and Thomas sons of Elizabeth daughter of William formerly of Byrtley in tail with remainder to the said Elizabeth. Witnessed by Domino Bertramo Montboucheris knight, Johanne Scruteville, Ricardo Merlay, Roberto Masham, Willelmo Bultflour, Petro Hedlam.

Two seals. (*Durham Seals*, 266.)

## 61 [C 53] Latin. Dated November 8, 1367.

Grant and confirmation by Robert of Eure son of John of Eure, knight to John of Kingston dean of Auckland William Anastans rector of the church of St. Nicholas in Durham, William Bateman chaplain and John of Sedbergh of all the lands and tenements which he (the grantor) had in Birkshawe in Baldersdale to hold the same and the services of freemen, tenants and natives with their issue of the chief lord of the fee. Witnessed by Dominis Henr. filio Hugonis,<sup>13</sup> Thom. de Rokeby,<sup>14</sup> knights, Ricardo de Aske, Johanne de Latone, Roberto de Latone, Thoma de Hovyng-ham, Willelmo de Hertforthe.

Dated at Kirkschawe in Baldersdale the Saturday after the feast of St. Martin in winter (Martinmas) in the 41st year of Edward III.

Seal. (*Durham Seals*, 933.)

## 62 [C 54] Latin. Dated November 8, 1367.

Power of attorney under seal from Robert of Eure to Thomas of Scone and John of Falderley to deliver seisin in his name to John of Kingston and other the grantees named in the preceding grant. Dated at Durham, Monday before the feast of St. Martin in winter, A.D. 1367. [No witnesses.]

Seal. (*Durham Seals*, 933.)

<sup>13</sup> Lord of Ravensworth, Richmondshire, second lord Fitz-Hugh died 1386 (*Hist. Peer.*, ed. Courthope, 194; for pedigree see Plant. Harrison's *Yorkshire* I, 136).

<sup>14</sup> Pedigree Plant. Harrison's *op. cit.* I, 410.

## 63 [C 55] Latin. Dated December 19, 1373.

Acknowledgment of receipt under seal by Ralph of Eure uncle and next friend of Robert son and heir of Marmaduke of Lumley being within age<sup>15</sup> on the part of the mother of the said Robert from William de Meneville by the hands of his (the recipients) attorney John of Sedbergh of one hundred shillings of silver for lands and tenements in Horden let to the said William and Dionysia his late wife by the said Marmaduke from Martinmas in the year 1373. Dated at Durham, Monday after the feast of St. Lucy the virgin, A.D. 1373. [No witnesses.]

Seal. (*Durham Seals*, 931.)

## 64 [C 56] Latin. Dated July 7, 1349.

Will of Dyonsia of Kylkenny<sup>16</sup> whereby she directed her body to be buried in the cemetery of the collegiate church of Chester, bequeathed some small charitable legacies and gave the residue of all her goods to her brother John of Kylkenny whom she appointed to be her executor. Dated at Chester Tuesday in the feast of the translation of St. Thomas the martyr, A.D. 1349. [No witnesses.]

Seal destroyed.

## 65. [C 57] Latin. Dated September 14, 1316.

Grant and confirmation by Agnes of Nutselys widow of William Mawer of Plaugswhort [Plawsworth, co. Durham] to her brother Gilbert of Nutselys and Isabelle his wife of all the part which she held in a toft and five roods of land in Plaugswort which descended to her on the death of her mother Hawise rendering thereout to William son of Henry of Kellawe his heirs and assigns a third part of one pound yearly. Witnessed by Godrico de Newsom, Johanne de Byrteley, Thoma de Byrtley, Johanne de Edmansley, Symone de Holynseth, Johanne de Quetley. Dated at Durham, Tuesday in the feast of the Exaltation of the Holy Cross, A.D. 1316.

Seal. (*Durham Seals*, 1912.)

<sup>15</sup> Lord of Lumley and Ravensworth, co. Durham, died c. A.D. 1374, but the pedigree in *Surtees* II, 211 seems wrong.

<sup>16</sup> The family were lords of Stanley, co. Durham. See *Surtees' Durham* II, 228-229. Seals, *Durham Seals*, 1503-06.

**66** [C 58] Latin. Dated November 28, 1361.

Release by Hugh of Whittone to John son of Richard of Hestherdewyke and his heirs of all his claim to all lands and tenements which the said John held in Herdewyke which lands and tenements the said Hugh had by the grant of Richard of Heworth of Akeley and for the release aforesaid the said John granted to the said Hugh the reversion of all lands and tenements which John del Idley de Blaykeston and Alice his wife then held for a term of twelve years by the grant of the said John in Blaykeston to hold under the said John his heirs and assigns upon certain terms as to the payment of rents accruing. Dated at Herdewyk next Norton Sunday before the feast of St. Andrew, A.D. 1361. [No witnesses.]

Seal : round,  $\frac{3}{4}$  inch, the Holy Lamb.

**67** [C 59] Latin. Dated June 23, 1348.

Grant by Robert of Coxside<sup>17</sup> of Durham to John of Sadberge of Wolvestone of a messuage and ten acres of land adjacent in the vill of Wolvestone for eighteen years at a rent of ten shillings of silver payable half-yearly on stated feast days. Witnessed by Thoma Chapman, Thoma de Gretham, Johanne de Wolvestone, Johanne de Belasise. Dated at Wolvestone, Monday before the feast of St. John Baptist, A.D. 1348.

Seal : round, the Holy Lamb.

**68** [C 60\*] Latin. Dated August 9, 1360.

Release by John son of Richard of Herdewyk next Norton to Richard of Heworth of Aclay of all claim to two messuages and sixty acres of land in Herdewyke next Norton which the said Richard of Heworth held on the releasors demise for the term of twenty years. Witnessed by Thoma Tours, Thoma de Braffertone, Gilberto Tours, Gilberto de Grendone. Dated at Aclay Sunday in the vigil of St. Lawrence, A.D. 1360.

No seal.

<sup>17</sup> He uses an armorial seal to Misc. Charter 6693, in 1346. (*Durham Seals*, 724.)

## 69 [C 60] Latin. Dated June 28, 1360.

Demise by John son of Richard of Herdewyke next Norton to Richard of Heworth of Acly of two messuages and sixty acres of land with meadows and appurtenances in Herdwyke next Norton for twenty years at a rent of thirty shillings and fourpence and to the exchequer of the bishop of Durham three shillings. Witnessed by Simone de Wynyard, Gilberto de Cliftone, Thoma de Gretham, Johanne Knoute, Willelmo Weilfedde. Dated at Herdwyk, Sunday after the feast of the nativity of St. John Baptist, A.D. 1360.

No seal.

## 70 [C 61] Latin. Dated May 8, 1439.

Release by Robert of Heworth *consanguineus* [here meaning grandson] and heir of Richard of Heworth late of Acly namely son of Robert of Heworth son of the aforesaid Richard of Heworth to Robert Neville bishop of Durham and his successors all his (Robert of Heworth's) claim to two messuages and sixty acres of land and meadow in Herdwyk next Nortone which were formerly of the aforesaid Richard of Heworth. Dated 8th day of May in the 17th year of king Henry VI. [No witnesses.]

Signet.

## 71 [C 62] Latin. Undated, but about mid-thirteenth century.

Grant by sir Ralph of Myddelham then almoner of Durham with the consent of the prior and convent of Durham and of the heirs of Walter of Fery<sup>18</sup> to sir Henry chaplain of Fery for his homage and services of the rent of 20 shillings yearly. namely 12 shillings from the house which Henry the parson of Heringina bought of Alan Bruncoste in the North Bailey of Durham and 2 shillings from the house of Nicholas Taddy and 4 shillings from the house which Henry the said parson bought of Walter of Hette in Milburne Gate and 2 shillings from two tofts lying together next the church of St. Oswald and eight acres of land lying in the field of Fery with a toft. To hold for life so that after the decease of the said Henry the said rent with the said land should be restored to the chapel of Fery rendering thenceforward to the exchequer of the Lord Prior iiij pence. Witnessed by sir John vicar of Merigtuna, Willelmo de Massham, Roberto fil' Agnetis, Andr. de Fery, Johanne *dicto* firmario de Fery.

Seal destroyed.

<sup>18</sup> He sealed a charter dated A.D. 1219. (*Durham Seals*, 991.)



## 72 [C 63] Latin. Dated March 11, 1303.

Quit claim by John of Karleol, son of Adam of Karleol, and Agnes his wife daughter of William Jagge to William called Gaper [Graper] his heirs and assigns to one big leaden pipe in an oven and one big vat (*unam magnam plumbum in fornagio et unam magnam cunam*) and all other goods inside and outside their house fixed and not fixed great and small for which the said William Gaper gave us a certain sum of money. Dated at Bishop Auckland, 5th Ides of March A.D. 1303. [No witnesses.]

Seal destroyed.

## 73 [C 64] French. Dated December 19, 1371.

Letter of defeasance under seal by William of Wessynton<sup>19</sup> knight whereby after reciting that John of Seton of Byrteley and Thomas his brother were by their letters obligatory bound in twenty marks sterling to be paid to him or his attorneys at his manor of Wessynton the quintaine after the feast of John the Baptist next [July 8, 1372] the said William agreed that if the said John or Thomas should pay ten marks on the day aforesaid their said letters obligatory should lose their force. Written at Wessynton the Friday before the feast of St. Thomas the Apostle in the year of grace 1371.

Seal. Small round signet with initial letter.

## 74 [C 65] Latin. Dated October 27, 1285.

Acknowledgment under seal by Walter de Trailly<sup>20</sup> lord of Gyneldene that he was bound to William of Kellawe in two marks of yearly pension from the donor's chamber to be received during the whole life of the said William at two specified half yearly terms because the said William had assisted him with help and counsel. Dated in the castle of "North" (? Northampton) Saturday the eve of the Apostles Simon and Jude in the thirteenth year of the reign of king Edward.

Seal: armorial. (*Durham Seals*, 2458.)

<sup>19</sup> His armorial seal is *Durham Seals*, 2609.

<sup>20</sup> I.P.M. taken November 21, 1289 (Cal. Inq. P.M. II, 791).

**75** [C 66] Latin. Dated December 27, 1291.

Release by Richard de Reddinghis son and heir of William de Reddinghis of all right and claim to a burgage in Elveth which formerly belonged to Henry Cocus and Isabel Ra his wife to Hugh de Knyheley and Agnes his wife their heirs and assigns to which quit claim the releasor had procured the seal of John of Elvet chaplain because the releasor had not a proper seal. Witnessed by Adam de Holinset, Nicholao Routhered, Johanne his brother, Adam de Colpghil, clerk, Thoma Khout. Dated at Langcestre (? Lanchester) St. John Baptist's day A.D. 1291.

Seal.

**76** [C 67] Latin. Undated, but before A.D. 1280.

Grant by Roger of Epplingden to Robert Scott with Nigalia the grantor's daughter and his heirs of eighty acres of land in Epplingden [Eppleton, co. Durham] with a certain toft and croft which was of Adam in the same vill and two bovates of land which lay nearest to the land of Roger the grantor's son and five acres lying within Spottas and two acres lying on two sides of Blakedena [? Blackdean] next the way which goes towards Seham and twenty five acres which lie between Embilwellain [? Embleton, co. Durham] and Bischope mere to hold of the grantor and his heirs by Robert and his heirs rendering yearly one pound of cinnamon at the feast of St. Cuthbert in September and free from foreign service and leave to mill his corn at the grantor's mill yielding therefor the twentieth. Witnessed by Jordano Escolland, Gaufrido fil. Gaufridi,<sup>21</sup> Willelmo de Latona, Waltero de Monasteriis, Simone de Hauetone, Ada de Bruntofte, Waltero de Cadm. (Cadamo), Roberto, Radulpho Expens, Alano de Lundon, Raun. Francie.

Seal destroyed.

**77** [C 68] English. Dated June 12, 1521.

Lease from Robert abbot of the monastery of Barlings<sup>22</sup> and the convent of the same to Nicholas Saunderson and Agnes his wife late of Scampton in the county of Lincoln of Rerisby Grange with the lands thereto belonging to hold from the feasts of saints Philip and James 1527 for four score years reserving nine pounds

<sup>21</sup> Lord of Horden, died c. A.D. 1280.

<sup>22</sup> An abbey of Premonstratensian canons in Lincolnshire founded A.D. 1154, colonized from Newhouse.

sterling and "two hundred wood" to be delivered yearly in the abbot and convent woods or else six shillings and viii<sup>d</sup> and thereof cxxs payable to the abbot and convent of the monastery of Kirkstede yearly for certain lands within the said Grange called Reresby Grange and Staentones fydes called the wood Sibarres with a certain meadow thereto belonging which the abbot and convent of Barlynges had by lease from the abbot and convent of Kyrkstede. Covenants by the lessors that Saunderson should have the tithe of hay and should have for a sum of money to be paid by him the woods grōwn on the said grange with liberty to fell the same and covenant that they would renew their lease to him his heirs executors or assigns for so many years as he should require on payment of £6. 13. 4.

Seal. (*Durham Seals*, 3406.)

78 [C 69] Latin. Undated, but before A.D. 1290.<sup>23</sup>

Grant by Robert Pistor and Matilda his wife of Uptune to God and the church of St. Michael of Stamford and the nuns serving God there in free and perpetual alms of three acres and one wood and half an acre of arable land and one acre of pasture in the territory of Uptune<sup>24</sup> to hold of them and their successors and quit of all secular service. Witnessed by Swano then chaplain of Uptune, Nigillo de Suttune, Petro the forester, Willelmo de Goersle, Gaufrido Illing, Radulpho the cook, David de Uptune, Serlone de Lind.

Seal: imperfect, a fleur de lys.

79 [C 70] Latin. Dated May 24, 1407.

Charter from king Henry IV to the abbot and convent of Westminster confirming to them the liberties and privileges granted to them by king Richard II and preceding kings of England. Dated at Westminster 24th day of May in the eighth year of Henry IV.

<sup>23</sup> If this deed, purporting to grant in frankalmoign, had been executed after 1290 it would have been void under the Statute of 18 Edward I; see *Littleton*, section 140. [F.W.D.]

<sup>24</sup> The description of the positions of these parcels and their headlands as they lay intermixed with others in the common fields of Upton is interesting, but too long to be conveniently set out more fully in this calendar. [F.W.D.]

## 80 [C 71] Latin. Dated September 24, 1365.

Power of attorney from Marmaduc of Lumley knight to Robert of Lumley to deliver seizin in Marmaduke's name to William of Lumley his brother and William Bateman chaplain of all his lands and tenements in Morton, Hessilden, Beutrove, Croxdalle, Eden and Qwetlawe according to the form and effect of his charter to them dated at Morton. Dated at Morton Wednesday before the feast of St. Michael the Archangel A.D. 1365.<sup>24a</sup>

Seal: as *Durham Seals*, 1662.

## 81 [C 72] Latin. Dated August 24, 1323.

Grant by Roger son of Dyota of Moretone to Thomas de Het' and Marjorica his wife of three acres and a half a rood of land lying in the field and vill of Moreton namely 3 roods in Murebrakes [here follow the positions of the other portions of the granted land in similar places named in the common field.] Witnessed by Ranulpho de Merlay, Thoma de Hawthorne, Johanne de Seton, Thoma de Heptone, Petro molendinario, Thoma praeposito. Dated at Moretone in the feast of St. Bartholomew the apostle, A.D. 1323.

Seal: round, a grotesque beast.

## 82 [C 73] Latin. Dated October 18, 1419.

Release by John Garnete clerk and Thomas of Egilsclýfe chaplain to Richard Berkley clerk and William Mayhu of all right in all lands and tenements which they lately had of the gift and feoffment of William son of Gilbert of Hotone in Seton Kerrowe. Dated at the feast of St. Luke the evangelist in the 7th year of Henry V.

## 83 [C 74] Latin. Dated May 27, 1530.

Grant by Richard prior of the convent of St. Mary of Walsingham<sup>25</sup> and the convent of the same place to Nicholas Carre clerk of the next right of presentation to the parish church of St. Edmund Egmere.

<sup>24a</sup> An abstract of this deed occurs twice in B.M. Harl. MS. 1985 at fols. 79v and 93v.

<sup>25</sup> A priory of Austin canons in Norfolk—Richard Vowell; he surrendered the priory 30 Hen. VIII, and had a pension of £100 for life. (*Mon. Angl.* VI, 31.)

Seal: round, 3 inches diameter.

*Obv.* In central arch of church a demi-figure praying; at each side, in a smaller arch, a man's head.

✠ SIGILLUM ECCL'II BEATE MARIE DE WALSINGHAM.

*Rev.* Our Lady seated holding Christ upon her knee and a sceptre in her right hand.

✠ AVE MARIE GRACIA PLENA DOMINUS TECUM.

84 [C 17<sup>a</sup>] Latin. Dated April 18, 1376.<sup>26</sup>

Grant by William of Wessington knight to William of Blakestone his heirs and assigns of one year's rent of £20 issuing out of all the grantor's lands and tenements in the bishopric of Durham payable in half yearly portions at Whitsuntide and Martinmas with power to distrain in case of default in payment. Witnessed by Thoma Surtays chivaler, Roberto de Coingners chivaler, Roberto de Umfraville chivaler. Dated at Durham, Friday in Easter week, A.D. 1376.

Seal. (*Durham Seals*, 2609.)

<sup>26</sup> Sold to Pierpont Morgan (note by Wm. Greenwell).

